

**برنامج تنفيذي**  
**للتعاون في مجال السياحة**  
**بين**  
**حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة جمهورية مصر العربية**  
**للأعوام 2007 - 2009**

إن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة جمهورية مصر العربية والمشار إليهما فيما بعد بالطرفين، تدعيماً للروابط الوثيقة بين البلدين الشقيقين، واستناداً لأحكام الاتفاق السياحي الموقع بين البلدين بتاريخ 1986/4/30. ورغبة منهما في تعزيز التعاون بين البلدين في مجال السياحة، فقد اتفقتا على ما يلي:

**المادة الأولى**  
**التسويق و الترويج السياحي**

- تبادل المعلومات والنشرات والمواد الدعائية والإحصاءات في كلا البلدين.
- تحديث النشرات السياحية المشتركة التي تبرز أهم المعالم السياحية في كلا البلدين باللغتين العربية والانجليزية.
- تبادل الاشتراك في المعارض والمهرجانات وتبادل أجندة المناسبات السياحية التي تقام في كلا البلدين.
- تشجيع التسويق للبلدين كوحدة سياحية واحدة من خلال إعداد برامج سياحية لكلا البلدين والترويج لها من خلال المعارض والبورصات الدولية.
- تبادل إقامة أسبوع سياحي لعرض المنتج السياحي والفولكلور والحرف والصناعات التقليدية في كلا البلدين.
- التركيز على مضاعفة الجهود التسويقية المشتركة للبلدين كإقليم سياحي واحد.

**المادة الثانية**  
**تنشيط الحركة السياحية**

- تشجيع وكالات السفر والسياحة في البلدين لتنظيم برامج سياحية لكلا البلدين بأسعار تشجيعية خاصة في مجال سياحة المنتجعات البحرية.
- تبادل زيارات الصحفيين السياحيين وممثلي وسائل الإعلام المختلفة لاطلاع مواطني البلدين على التطور السياحي والمجالات السياحية الجديدة لتنشيط الحركة السياحية بين البلدين .
- تبادل الخبرات في مجال الحد من الآثار السلبية للآزمات والأوضاع الطارئة بكافة أنواعها على الحركة السياحية والسبل الكفيلة باستعادة الثقة بالمنتج السياحي في الأسواق المصدرة للسياح.

**المادة الثالثة**  
**التخطيط والاستثمار السياحي**

- تشجيع وتبادل المعلومات والخبرات في مجال التخطيط السياحي خاصة في المناطق السياحية الجديدة في كلا البلدين.
- تبادل عرض فرص وحوافز وتسهيلات الاستثمار السياحي التي تقدمها الدولة للمستثمرين في كلا البلدين.

## **المادة الرابعة التدريب السياحي**

- تشجيع تبادل المعلومات وزيارات الخبراء والمسئولين في مجال التدريب السياحي والفندقي في كلا البلدين.
- تبادل البرامج التدريبية ومناهج التعليم المطبقة في الكليات والمعاهد والمدارس ومراكز التدريب السياحي والفندقي في البلدين.

## **المادة الخامسة السياحة العلاجية**

- يشجع الجانبان التعاون وتبادل الخبرات في مجال السياحة العلاجية والتعريف بالمواقع السياحية العلاجية ولاستشفائية الموجودة في كلا البلدين.

## **المادة السادسة التشريعات والأنظمة السياحية**

- تبادل التشريعات والأنظمة المتعلقة بالأنشطة السياحية والفندقية بمختلف مكوناتها ونوعياتها وتصنيفاتها المعمول بها في كلا البلدين .

## **المادة السابعة النفاد**

يدخل هذا البرنامج حيز النفاذ من تاريخ التوقيع عليه  
وقع هذا البرنامج في مدينة القاهرة يوم 2006/11/16م الموافق 24 شوال 1427 هـ  
من نسختين أصليتين باللغة العربية، لكل منهما ذات الحجية القانونية.

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

عن حكومة

المملكة الأردنية الهاشمية